

SKLEP SVETA

z dne 27. junija 2013

o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije v okviru upravnega odbora za Konvencijo TIR v zvezi s predlogom za spremembo Carinske konvencije o mednarodnem prevozu blaga na podlagi TIR zvezkov (Konvencija TIR iz leta 1975)

(2013/421/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Carinska konvencija o mednarodnem prevozu blaga na podlagi TIR zvezkov (Konvencija TIR) z dne 14. novembra 1975 je bila v imenu Skupnosti odobrena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2112/78 ⁽¹⁾ in je v Skupnosti začela veljati 20. junija 1983 ⁽²⁾.

(2) Prečiščena različica Konvencije TIR je bila objavljena kot Priloga k Sklepu Sveta 2009/477/ES ⁽³⁾, v skladu s katerim Komisija prihodnje spremembe Konvencije TIR objavlja v *Uradnem listu Evropske unije* z navedbo njihovega začetka veljavnosti.

(3) Po obsežnih posvetovanjih je oktobra 2011 v okviru Ekonomske komisije za Evropo pri Združenih narodih (UNECE) Delovna skupina za carinska vprašanja, ki se nanašajo na promet, sklenila, da je treba nekoliko spremeniti Konvencijo TIR. Te spremembe zadevajo člen 6 in uvedbo novega dela III Priloge 9 h Konvenciji TIR, ki določata pogoje in zahteve, ki jih mora izpolnjevati mednarodna organizacija, pooblaščenca za prevzem odgovornosti za učinkovito organizacijo in delovanje mednarodnega garancijskega sistema ter tiskanje in distribucijo zvezkov TIR.

(4) Predlagane spremembe Konvencije TIR uvajajo opredelitev mednarodne organizacije in jasno opredeljujejo njen postopek izdaje pooblastila. Uvedba novega dela III v Prilogo 9 bi dopolnila namen te priloge, tako da

bi jasno opredelila vloge in odgovornosti vseh udeležencev v sistemu TIR ter povečala preglednost njegovega upravljanja. Uvedba teh pogojev in zahtev v pravnem besedilu Konvencije TIR bi tudi poenostavila besedilo pisnega sporazuma med UNECE in mednarodno organizacijo v skladu s pojasnjevalno opombo 0.6.2 a-2 v drugem odstavku člena 6 Konvencije TIR.

(5) Delegati vseh držav članic so se strinjali s predlogom sprememb v okviru odbora za carinsko zakonodajo (usklajevanje v Ženevi).

(6) Upravni odbor za Konvencijo TIR je februarja 2012 na svoji triinpetdeseti seji sprejel predlagane spremembe Konvencije TIR pod pogojem zaključka notranjih postopkov Unije.

(7) Upravni odbor je 5. julija 2012 v skladu s členom 59(1) in (2) Konvencije TIR generalnemu sekretarju posredoval predloge za spremembo člena 6(2)a in Priloge 9 k besedilu Konvencije TIR, ki jih je sprejel na svoji triinpetdeseti seji v Ženevi 9. februarja 2012. Generalni sekretar je 10. julija 2012 izdal depozitarno priglasitev C.N.358.2012.TREATIES z obvestilom, da bodo spremembe začele veljati 10. oktobra 2013, če pogodbenice do 10. julija 2013 ne bi priglasile nobenih ugovorov na predloge sprememb.

(8) Zato bi bilo treba opredeliti stališče, ki se sprejme v imenu Unije o predlagani spremembi –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se sprejme v imenu Evropske unije v upravnem odboru za Konvencijo TIR, temelji na osnutku Priloge, ki ga je posredoval upravni odbor in je priloženo temu sklepu.

Komisija objavi spremembe Konvencije v *Uradnem listu Evropske unije* in pri tem navede, kdaj začnejo veljati.

⁽¹⁾ UL L 252, 14.9.1978, str. 1.

⁽²⁾ UL L 31, 2.2.1983, str. 13.

⁽³⁾ UL L 165, 26.6.2009, str. 1.

Člen 2

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 27. junija 2013

Za Svet
Predsednik
E. GILMORE

PRILOGA

V člen 6 se vstavi naslednji nov odstavek:

Člen 6(2)a

Spremenjeni odstavek 2a se glasi:

„2a. Upravni odbor mednarodno organizacijo pooblasti, da prevzame odgovornost za učinkovito organizacijo in delovanje mednarodnega garancijskega sistema. Pooblastilo se odobri, če organizacija izpolnjuje pogoje in zahteve iz dela III Priloge 9. Upravni odbor lahko pooblastilo prekliče, če navedeni pogoji in zahteve niso več izpolnjeni.“

V Prilogo 9 se vključi novi del III kot sledi:

Priloga 9, novi del III

Vstavljeni novi del III se glasi:

„Pooblastilo mednarodne organizacije, navedene v členu 6, da prevzame odgovornost za učinkovito organizacijo in delovanje mednarodnega garancijskega sistema ter tiskanje in distribucijo zvezkov TIR

Pogoji in zahteve

1. Pogoji in zahteve, ki jih mora izpolnjevati mednarodna organizacija, da od upravnega odbora pridobi pooblastilo v skladu s členom 6(2)a Konvencije za prevzem odgovornosti za učinkovito organizacijo in delovanje mednarodnega garancijskega sistema ter tiskanje in distribucijo zvezkov TIR so naslednji:
 - (a) dokaz o strokovni usposobljenosti in trdnem finančnem položaju za učinkovito organizacijo in delovanje mednarodnega garancijskega sistema ter organizacijski zmogljivosti za izpolnjevanje obveznosti v okviru Konvencije, in sicer z vsakoletno predložitvijo konsolidiranih računovodskih izkazov, ki jih ustrezno preveri mednarodno priznan neodvisni revizor;
 - (b) odsotnost hujših ali ponavljajočih se kršitev carinske ali davčne zakonodaje.
2. V skladu s pooblastilom mora mednarodna organizacija:
 - (a) pogodbenicam Konvencije TIR prek nacionalnih združenj, ki so včlanjene v mednarodno organizacijo, zagotoviti overjene kopije pogodbe globalnega jamstva ter dokazila o kritju jamstva;
 - (b) pristojnim organom Konvencije TIR zagotoviti informacije o pravilih in postopkih, ki so določeni za izdajanje zvezkov TIR s strani nacionalnih združenj;
 - (c) pristojnim organom Konvencije TIR enkrat letno zagotoviti podatke o zahtevkih, ki so bili vloženi, so v postopku, so plačani ali poravnani brez plačila;
 - (d) pristojnim organom Konvencije TIR zagotoviti celotne in popolne informacije o delovanju sistema TIR, med drugim zlasti s pravočasnimi in dobro utemeljenimi informacijami o gibanju količine nezaključenih operacij TIR ter zahtevki, ki so bili vloženi, plačani ali poravnani brez plačila in bi lahko povzročili težave za pravilno delovanje sistema TIR ali težave za nemoteno delovanje njegovega mednarodnega garancijskega sistema;
 - (e) pristojnim organom Konvencije TIR zagotoviti statistične podatke, razčlenjene po vrsti zvezkov TIR, ki so bili razdeljeni vsaki od pogodbenic;
 - (f) Izvršnemu odboru TIR predložiti podatke o ceni distribucije, ki jo opravi mednarodna organizacija za vsako vrsto zvezka TIR;
 - (g) sprejeti vse možne ukrepe za zmanjšanje nevarnosti ponarejanja zvezkov TIR;
 - (h) sprejeti ustrezne korekcijske ukrepe, če so bile ugotovljene napake ali pomanjkljivosti pri zvezkih TIR in o njih poročati Izvršnemu odboru TIR;
 - (i) v celoti sodelovati, če je Izvršni odbor TIR pozvan, da pomaga pri reševanju sporov;

- (k) zagotoviti, da je Izvršni odbor TIR nemudoma obveščen o kakršni koli težavi glede goljufivih dejavnosti ali drugih težav pri uporabi Konvencije TIR;
 - (l) upravljati nadzorni sistem za zvezke TIR, določen v Prilogi 10 Konvencije, skupaj z nacionalnim garantnim združenjem, ki je včlanjeno v mednarodno organizacijo in carinske organe ter obvestiti pogodbenice in pristojne organe Konvencije o težavah, ki so se pojavile v sistemu;
 - (m) pristojnim organom Konvencije TIR zagotoviti statistike in podatke o uspešnosti pogodbenic glede nadzornega sistema iz Priloge 10;
 - (n) najmanj dva meseca pred začetnim datumom začetka veljavnosti ali podaljšanja pooblastila, podeljenega v skladu s členom 6(2)a Konvencije, skleniti pisni sporazum s sekretariatom Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo, kakor ga je pooblastil upravni odbor, v imenu katerega deluje, ki vključuje sprejem dolžnosti iz tega odstavka s strani mednarodne organizacije.
3. Ko garantno združenje obvesti mednarodno organizacijo o zahtevku za plačilo, mora le-ta v roku treh (3) mesecev obvestiti garantno združenje o svojem stališču glede zahtevka.
4. Za vse informacije, ki jih mednarodna organizacija po Konvenciji pridobi neposredno ali posredno in so zaupne narave ali so posredovane kot zaupne, velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti in se ne smejo uporabiti ali predelati niti za komercialne namene niti za kateri koli drug namen razen tistih, za katere so bile posredovane, ali razkriti nobeni tretji stranki brez izrecnega dovoljenja osebe ali organa, ki jih je posredoval. Te informacije pa se lahko brez dovoljenja razkrijejo pristojnim organom pogodbenic te Konvencije, če obstaja dovoljenje ali je to obvezno storiti v skladu z določbami nacionalnega ali mednarodnega prava ali v zvezi s sodnim postopkom. Razkritje ali sporočanje informacij poteka v skladu z veljavnimi določbami o varstvu podatkov.
5. Upravni odbor ima v primeru neskladnosti z navedenimi pogoji in zahtevami pravico preklicati pooblastilo, podeljeno v skladu s členom 6(2)a. Če se pogodbenica odloči preklicati pooblastilo, začne odločitev veljati nič prej kot šest (6) mesecev po dnevu preklica.
6. Pooblastilo mednarodne organizacije pod zgoraj določenimi pogoji ne posega v obveznosti in dolžnosti organizacije iz te Konvencije.“.
-